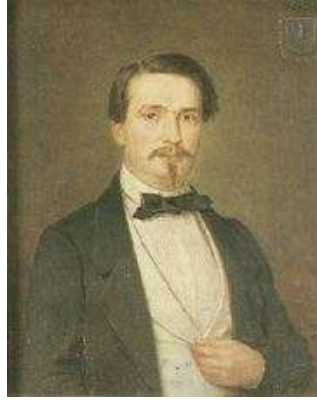
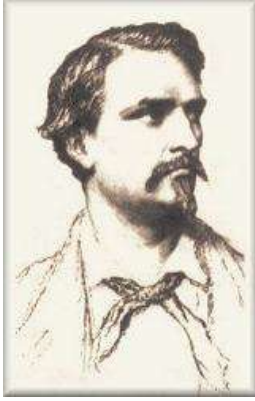


Frederic Mistral



1830 Naissença a Malhana. Es lo fiu de richei meinagiers dau mas dau Jutge. En pension à Sant – Michèu de Ferigolet, tot en restant un fiu de la tèrra, aquesís una solida formacion classica amb un gost particular per Virgila e subretot Esioda e Omera. Pichòt, compausa adejá en provençau, çò qu'esmòu lo joine mèstre Jousè Romanilha. Davèra son Bacheleirat a Nimes.

1848 Contunha a z-Ais sa licéncia de drech per fin d'agradar a son paire non sensa escriure son primier poèma agreste « *Li meissoun* ». Se liga amb lei mitans republicans. Ven avocat mai farà jamai lo mestier.

1852 Pareisson « *Li prouvençalo* », recuelh collectiu de poesias bailejat per Roumanilha. Participa puei au congrès dei poètas provençaus d'Arle lo 29 d'abriu.

1853 Romavatge dei Trobaires a z-Ais, lo 21 d'avost.

1854 Fondacion dau Felibritge a Fònt-Segunha que ne'n ven lo cap, segurament per cinc poètas (e non pas sèt segond la legenda que farguèt d'esper eu), comptats Romanilha e Aubanel.

1855 Lo paire defunta. Sòrt, amb Romanilha, lo promier « *Armana prouvençau* » qu'es totjorn editat cada an per lo felibritge e qu'a porgida la bòna paraula en de generacions de provençaus.

1856 Vesita d'Adolphe Dumas a Mistral.

1859 Mistral monta a Paris per presentar seis escrits a Lamartine. Après la vesita, Mistral publica « *Mirèio* » en cò de Roumanilha. La redaccion aviá durat sèt ans de tèms. Lo desvèla au grand public. Alphonse Dumas, Lamartine e la prèssa tota saludèt lo poèma que venguèt un sucès internacionau. Sucès popular, reconeissènça literària de Lamartine e de Vigny, guieron de l'*Académie Française* amb 3000 francs. Quasi subran, de cadieras de provençau s'engivanèron dins leis Universitats d'Alemanha, d'Anglatèrra, deis Estats units, en Sorbonne, per estudiar la lenga romana vièlha. Consecracion lirica amb l'opèra de Gounod en 1864.

1863 Mistral es fach *Chevalier de la Légion d'Honneur*.

1866 Dins l'*Armana Prouvençau* de 1867, pareis lo poèma « *La Coumtesso* », cònta la centralizacion.

1867 Mistral publica son segond poèma epic de la Provença eroïca « *Calendau* » en Avinhon en cò de Roumanilha. 30 de julhet, Lei patriòtas catalans ofrisson ai felibres provençaus una copa d'argent per lei remercier de la retirada donada au despatriat catalan Victor Balaguer. Mistral compausa e canta, a-n-aquela escasença lo cant de la Copa que vendrà l'imne felibrenc.

1868 Eugène Garcin, dans *Français du Nord et du Midi*, acusa per lo primier còp lei felibres, que n'es pasmens un, de separatisme.

1876 *Lis isclo d'or*.

1876 Primiers estatuts oficials dau Felibritge. Mistral es elegit Capolier. Marida Misè Marie Rivière de Dijon e fai bastir un ostau, l'actua *Museon Mistral*. Auran ges de pichòt ensèm.

1879 *L'Événement* et *Le XIXème Siècle*, jornaus parisencs, reprenon l'acusacion de separatisme. Mistral respond lo 3 de març.

1881 Publicacion dau 1^{er} tòma dau « *Tresor dóu Felibrige* » *dictionnaire provençal français embrassant tous les dialectes de la langue d'oc*.

1883 Mort de la maire de Mistral, Delaïda Poullinet.

1884 *Nerto*.

1886 Lo 2^d tòma dau « *Tresor dóu Felibrige* ». Mistral bolèga quasi plus de Malhana. Reçaup de nombrosei vesitas coma aquelei de son amic Anfòs Daudet. La mai susprenenta vendrà de Buffalo Bill que passa l'ocean per venir saludar lo poèta. Emai li dona son chin. Aqueu rescòntre explica que, quauqueis annadas enlai, un grop d'indians Siós se gandisson a Malhana que l'òbra dau Mèstre a franquit l'Atlantic pereu.

1887 Mistral es elegit soci de l'*Académie de Marseille* bailejada d' Eugène Rostand, aujòu d'Edmond ; sa charradissa es l'élòge, en provençau, d'Aubanel.

1889 segonda edicion fòrça remanejada, deis "*Isclò d'Or*".

1890 La tragèdia "*La reino Jano*".

1891 a 1899 Mistral assegura quasi solet la publicacion d'una revista tres còps per mes « *L'aiòli* » estampada en Avinhon.

1893 Mistral refusa de se presentar ais eleccions legislativas coma candidat de la drecha.

1895 Es fach *Officier de la Légion d'Honneur*.

1897 « *Lou pouèma dóu Rose* » en versificacion liura.

1904 Domaci son prèmi Nobel, Mistral endrudís son *Museon arlaten*, primier musèu etnografic que l'aviá fondat en 1896.

1906 « *Memòri e raconte* » e « *Discours e dicho* ».

1907 Revòuta dei vinhairons de Lengadòc. Mistral refusa de ne'n venir lo menaire.

1912 « *Lis òulivado* ».

1913 Raymond Poincaré, *Président de la République*, fai vesita a Mistral. Lo poèta refusa un seti a l'*Académie Française* car auria pas poscut faire sa dicha en lenga nòstra.

1914 Mistral defunta a Mailhana lo 25 de març, qu'aviá jamai quitat, levat per de viatges cortets.

1926, 1927 e 1930 Tres volumes dei « *Proso d'arana* » publicats per Devoluy.

Citacions e dichas

Atrouberian dedins li jas,
Cuberto d'un marrit pedas,
La lengo provençalo :
En anant paise lou troupèu,
La caud avié bruni sa pèu ;
La pauro avié que si long péu
Pèr tapa sis espalo (Bonjour en tóuti 1851)

E sèt felibre, li vaqui !
En varaient aperaqui,
De la vèire tant bello
Se sentiguèron esmougu...
Que siegon dounc li bèn-vengu,
Car l'an vestido à soun degu
Coume uno damisello ! (apondon)

Ah ! se me sabien entendre !

Ah ! se me voulien segui ! (escrincelat sus la Copa Santa 1868)

Voulèn que nòsti drole countunion de parla la lengo de la terro, la lengo ounte soun mèstre, la lengo ounte soun fièr, ounte soun fort, ounte soun libre. (Discors de St Romieg ai felibres catalans 9 de setembre de 1868).

Long dóu camin (a Sant Romieg amb Girard NDL), vous dise, aguerian dos pichoto que venien de l'escolo.

- Eh ! bèn, ié faguerian, vous acampas mignoto ?
- Oui, monsieur, nous respoundeguèron en franchimandejan.
- Sias belèu de quauque mas, eila dins li jardin ?
- Oui, monsieur, nous restons à la campagne.
- E que fan vòsti gènt ?
- Ils sont jardiniers monsieur.
- Ah ! ço, mai, iéu ié venguère, parlas toujours francés coume acò-d'aquí mi bello ?
- Toujours monsieur... A l'école, vous saurez, on nous défend de parler patois.
- Meme dins la carriero ?
- Oui, même dans la rue.
- Meme à vòstis oustau ?
- Même dans nos maisons.
- Alor parlas francés à vòsti paire, à vòsti maire ?
- Oui, nous parlons français à nos papas et à nos mamans.
- E vous parlon francés, tambèn vòsti parènt ?

Li pichoto aquí riguèron...

- Oui, pièi uno diguè... Seulement ils lui donnent de fameux coups de pied.
- Pàuri gènt ! mai veguen d'abord que sias de jardiniero, e que devès souvènt aussi parla de l'ourtoulaio, pèr dire « un coucourdoun » en francés, coume se dis ?

Lis escouliero se regardèron, pièi diguèron : Cela, on ne nous l'a pas encore appris.

- E li faiòu baneto ? li figo bourjassoto, li cebo renadivo, lou bajan, lou cachat, coume ié dison en francés ?
- Pòu ! faguè la plus grandio em'un pichot èr pudènt, tout ça , ce sont des choses que nous ne voulons pas savoir. Quand nous aurons notre brevet, nous serons pas si bécasses de nous faire jardinières.
- E que farès ?
- Ho ! ho ! nous quitterons ce pays, où les gens ils sont grossiers, où on a un mauvais accent...
- E mounte anarès mignoto ?
- Nous irons à Lyon ; où l'on parle français, que ça fait plaisir d'entendre, et puis nous nous ferons receveuses des postes ou bien institutrices.

(Discors de Santa Estela 13 d'avost de 1888).

Dis Aup i Pirenèu e la man dins la man,
Troubaire, aubouren dounc lou vièi parla rouman :
(.....)
Car de mourre-bourdoun qu'un pople toumbe esclau,
Se tèn sa lengo, tèn la clau
Que di cadeno lou deliéuro.
(Alentorn de 1861)

Lengo d'amour se i'a d'arlèri
E de bastard, ah ! pèr Sant-Céri,
Auras dou terradou li mascle à toun cousta.
E tant que lou mistrau ferouge
Bramara dins li roco ; aurouge
T'apararen à boulet rouge
Car es tu, la Patriò e tu la Liberta ! (Calendau)

Lou plus bèu de tóuti li libre, es lou país ounte abitan (1911, letra a Baffier)

Tout ço qu'es pas fa pèr la lengo, es mestié de se n'en fefisa.

Nàutri, li bon prouvençau, souto lou nis e lou nisau, couvan la cresènço d'uno reneissènço.

Lo Felibritge

Lo Felibritge a per vocacion l'aparament e la promocion de la lenga e de tot çò que constituís la cultura especifica dei país de lenga d'òc.

Lo felibritge qu'èra a la debuta qu'una reünion d'amics parlant, cantant e escrivent en provençau, recebiá d'adesions de totei lei país coma Suèda, Finlàndia, Canadà, Romania, e de personalitats famosas coma lo prince W. Bonaparte-Wyse o Don Pedro, emperaire de Brasiu. En 1862 se farguèt un reglament que ne'n veici lei pielons :

Art. 1. - Lou Felibritge es establi, pèr garda longo-mai à la Prouvènço sa lengo, sa coulour, sa liberta de gàubi, soun ounour naciounau e soun bèu rèng d'inteligènci, car talo qu'es, la Prouvènço nous agrado.

Art. 2. - Lou felibritge es gai, amistous frairenau plen de simpleso et de franqueso. Soun vin es la bèuta, soun pan es la bounta, soun camin la verita. A soun soulèu pèr regalido, tiro sa sciènci de l'amour, e bouto en Diéu soun esperanço.

Art. 3. - Soun reçaupu Felibre, o Felibresso, aquéli qu'an moustra d'uno maniero remarcablo, e de qunte biais que fugue soun amour pèr la Prouvènço.

Lo Felibritge fuguèt, maugrat sei opcions culturalas, partejat per lei courrents politics. Se parlèt a la fin dau sègle XIX e dau sègle XX de Felibritge blanc e de Felibritge roge. Lei Felibres "blancs" fuguèron influenciats per la pensada de Carle Mauras (1868-1952), elegit Majorau en 1941, puei fòra-bandit de l'organizacion en 1945. Lei Felibres "roges" qu'una dei figuras marquantas fuguèt lo Capolier Félis Gras (1844-1901) se recrutèron puslèu a Marselha e en Lengadòc.

Dins una letra a A.Tavan dau 6 d'octòbre de 1870, F. Mistral resumissiá ansin la causa : « Le Félibrige ne peut être que girondin, fédéraliste, religieux, libéral et respectueux des traditions. En dehors de cela il n'a pas de raisons d'être. » Se reprochèt ai Felibres de s'embarrar dins lo ritualisme. Se comprendrà aquela idealizacian "per compensacion" en se ramentant qu'en mau despiech lo prèmi Nobel outengut per F. Mistral en 1904 capitèron pas d'outenir satisfaccion per d'unei demandas, pasmens modèstas au benefice de l'ensenhament de la lenga d'òc. Lei Felibres se confièrèron donc dins un ròtle principalament culturau. Aquò se veguèt pron per una manca d'engatjament politic au contrari dei "fraires" catalans dempuei leis annadas 1870 enjusqu'a vèi. Lo Felibritge que coneguèt son edat d'or a la fin dau sègle XIX, s'espandiguèt sus l'ensemble occitan, amb, coma dins tota granda familha, de luchas internas, entre conservaires "blancs" (menats per Romanilha) e progressistas "roges" (amb Forèst, Gras, de Ricard...). D'aquelei batèstas, Mistral, que vai morir en 1914, s'aluencharà sus la fin de sa vida que consacrèt a bastir sa pròpra legenda.

L'armanac

La primiera publicacion dau Felibritge fuguèt « *l' Armana Prouvençau* » (1855) en cò d'Aubanel. Per expandir seis idèas, lei primadiers avián decidit de fargar çò que sonariam encuei un organa de comunicacion e fuguèt « *l' Armana Prouvençau* », publicacion anuala, destinada a-n-un public popular e que fuguèt bèn aculit en Provença.

Lo prèmi Nobel e lo museon arlaten

Mistral partegèt en 1904 lo prèmi Nobel de literatura amb lo dramaturge espanhòu José Echegaray. Auriá poscut daverar lo primier Prèmi Nobel, decernit en 1901 a Sully Prudhomme, se la reviradura en

suedés de Mirèio fuguèsse estada melhora. L'argent servirà per expandir son museon arlaten dedicat a-n-un pòble qu'aviá sachut li tornar donar consciéncia d'eu. Avia anonciat clarament leis objectius dau museon : « se tracha de rendre vesibla la cultura provençala domaci la preséncia de l'objècte etnografic e la pedagogia de la seria. » Lo poèta sollicitèt cadun per donar aquesteis objèctes, testimonis de la civilizacion provençala (diriam, a l'ora d'ara, occitana). Lo projècte empurèt lèu l'estrambòrd popular e lei donadas s'amolonèron. Sicitós de gardar aquestei tresòrs, Mistral fisarà puei l'astrada dau museon au consèu generau. I a gaire, devenguèt musèu regionau.

Lei fèstas vierginencas

DISCOURS I CHATOUNO

Prounouncia pèr la Fèsto Vierginenco de 1904

Tira de l'ARMANA PROUVENÇAU de 1905

MIDAMISELLO,

Mai la bèuta di chato, de nòsti chato, o Arlaten, se capito inmourtalo. E vuei, après tant d'an e de revoulunado, lou sang de la Prouvènço toujour regisclo pur e revoi e alègre. E de meme que vesèn, sus li vièi bàrri en rouino, espeli au printèms touto meno de flour, de garanié, de roumanin e de roso feroujo, de meme, chasco annado, dins noste terradou, vesèn uno espeli lo de fresco e bèlli chato — que dóu païs soun l'ournamen e soun l'ounour e soun la joïo !

Car es vous-àutri, o chato, que sias l'ourguei de nosto raço ; es vous-àutri, o Prouvençalo, que sias, se pòu bèn dire, nosto Prouvènço en flour.

Gràci au diadèmo que vous cencho lou front, e gràci au coustume que pourtas fieramen, patriouticamen, coustume qu'au-jour-d'uei es lou plus elegant de tóuti, sias la glòri d'un poble, sias lou signe vivènt de la Prouvènço lumineuso. E quand passas en quauco part, tout acòdis : « Que soun poulido ! »

La Fèsto Vierginenco ai Santas, en Camarga

Creada per F. Mistral en Arle en 1904, la Fèsta Vierginenca glorifica lei joventas que cargan lo costume d'Arlatenca per la primera fes. Son vòt èra que cada vilatge aguèsse sa Fèsto Vierginenco. Soletas Lei Santas an servada aquela jornada tradicionala domaci lo Marqués de Baroncelli-Javon, felibre que la mantenguèt enjusqu'en 1939. L'associacion Nacioun Gardiano, fidèla au sovenir dau Marqués la contunha. Lei ceremoniás se mèsclon ai tradicions bovinas.

Lo cant de la Copa

Es en 1867 que lei Catalan balhèron ai Felibres provençaus una copa d'argent en testimoni de gratituda per l'aculhença facha au poèta catalan Victor Balaguer despatriat per causa politica, e per marcar tambèn l'amistat, sèmpe viva dei dos païs. Mistral mandèt un imne per gramaciar. Es vengut l'imne de Provença e, per extension, l'imne de totei lei païs de lenga d'òc, totjorn cantat dins leis acamps felibrencs sus la musica d'un vièlh Novè de Sabòli.

Prouvençau, veici la Coupo
Que nous vèn di Catalan ;
A-de-rèng beguen en troupo
Lou vin pur de noste plant.

Coupo Santo
E versanto
Vuejo à plen bord
Vuejo abord
Lis estrambord
E l'enavans di fort !

D'un vièl poble fièr e libre
Sian bessai la finicioun ;
E, se toumbon li Felibre
Toumbara nosto nacioun.

D'uno raço que regreio
Sian bessai li proumié gréu ;
Sian bessai de la patrio
Li cepoun emai li priéu.

Vuejo-nous lis esperanço
E li raive dóu jouvènt,
Dóu passat la remembranço
E la fe dins l'an que vèn.

Vuejo-nous la couneissènço
Dóu Vrai emai dóu Bèu,
E lis àuti jouïssènço
Que se trufon dóu toumbèu.

Vuejo-nous la Pouèsio
Pèr canta tout ço que viéu,
Car es elo l'ambrousio
Que tremudo l'ome en diéu.

Pèr la glòri dóu terraire
Vautre enfin que sias counsènt
Catalan, de liuen, o fraire,
Coununien tóutis ensèn !

Lo sistèma ortografic

Un dei problèmas que le Felibritge aguèt de resoudre per alestir çò que Mistral sonava lo reabiliment de la lenga fuguèt de la normalizar car es tanbèn per l'escritura que se sauva una lenga. Tre 1847, Mistral e Roumanilha amagestran un sistèma ortografic fonetic. Se contristèron un moment sus la grafia de retenir, Mistral auria preferit de s'inspirar dei solucions prepausadas per Honnorat dins son « *Dictionnaire de la langue d'oc ancienne et moderne* ». Es l'ainat, Roumanilha qu'impasará, fin finala, sei vistas.

Maillane, 9 janvier 1852

J'ai reçu le paquet d'épreuves: c'est égal, un pareil monument ne se vit jamais et peut-être ne se reverra plus: en tout cas, tant pis venons au fait, puisque cela presse. Je suis converti au système de Crousillat! Vous allez dire que je suis une vraie girouette, un caméléon, le plus versatile des hommes, plus changeant que les destins et les flots, c'est ainsi: *alea jacta est*. Ah! quels regrets! quels amers regrets, et pour vous, et pour moi! Si vous saviez, à présent que le bandeau est tombé, si vous saviez combien ridicule me paraît notre orthographe, vous seriez stupéfait! Et en effet, je vous le demande, quelle est la langue qui n'a ni singulier, ni pluriel et qui peut établir de pareils équivoques:

Ama ... aimer
Ama ... aimé
Ama ... vous aimez.

C'est se moquer de toutes les règles: c'est vouloir transformer notre belle langue en affreux patois, incompréhensible pour tout autre que pour l'auteur. Je ne puis concevoir quelle divinité malfaisante nous avait rendu si obtus, si bornés, si obstinés dans un pareil pathos. Je m'en arracherais les cheveux. Quelles merveilles, quels chefs-d'œuvre inimitables et gravés sur l'airain du bon sens et de la logique ne laisseriez-vous pas à nos descendants, si vous aviez suivi le système Honnorat avec quelques adoucissements. C'est fait, il n'y a plus de remèdes.

Pour ces raisons et pour une foule d'autres, je me suis abstenu de refaire le consciencieux travail de Crousillat. Je ne pouvais le refaire dans notre système. En effet, comment aurais-je fait, voyons:

Maillane, le 7 septembre 1854

1° La *lèi des felibre* porte formellement que nous devons respecter l'orthographe antique, toutes les fois qu'elle ne contrarie pas la prononciation moderne et que, quand elle la contrarie, nous ne devons nous en écarter qu'autant qu'il est nécessaire pour l'euphonie du langage actuel. Ainsi nos anciens écrivaient: *filha, familha, pilhaire*, pour nous conformer à l'euphonie actuelle et ne pas rendre pourtant le vieux mot méconnaissable, qu'avons-nous à faire? Tout simplement retrancher le *l*, et il nous reste: *fiho, famiho, pihaire*.

Un *l* de moins c'est là tout. Maintenant, je n'exige pas que nous conservions l'*h* dans tous les mots qui l'avaient jadis. Ainsi, nous écrirons, *Maiano, travaia, fueio*, etc., et non pas *Maihana, travaiaha, fueiho*, parce que dans ces derniers cas l'*h* serait une superfétation parfaitement inutile à

Vesti... vêtir... vêtu... il se vêtit... vêts!
Manja... manger... mangé... etc.

Choisissez, messieurs et dames! Quelle kirielle, quel mélange, quel gachis.

Pourqueja... Se vautrer dans la débauche... vautré dans la débauche... gâter... gâté... griffonner... griffonne... bousiller... bousillé... etc.

C'était à n'en plus finir. Tandis qu'avec le système régulier, on sait que *ar* est la terminaison des infinitifs, *at* des participes, *as* des deuxièmes personnes du pluriel et on ne se méprend pas.

Néanmoins, bien que ce système me plaise, comme plus suivi et plus rationnel; je l'ai concilié avec les malheureuses circonstances et, souvent, après le verbe en *ar*, j'ai ajouté notre détestable orthographe. J'ai revu les pièces languedociennes et ai ajouté au glossaire tous les mots étranges. Vous serez forcé d'expliquer les suivants qui se trouvent dans le glossaire, sans explication, ou vous les rayerez: *cuquo, entrai, joun, jacassar, paje, pino, pipard, pountet, ramagnou, respichar, rountau, serre, talabruno, pots* (Jasmin), *runte* (La Fare-Alais).

Sauf ces quelques mots vous pouvez livrer le manuscrit de Crousillat au public. S'il avait fallu le refaire, ç'aurait été un travail d'enfer, il y en aurait eu pour quinze jours. Je vous salue de tout mon cœur. Peut-être irai-je vous voir mardi. Adieu.

P. S. — Je devais aller vous voir mardi mais mon père et ma mère sont malades. Je vous envoie cela par le porteur.

la prononciation.
 En adoptant l'*h* dans tous les mots qui l'avaient jadis (sauf ceux où il serait inutile) notre orthographe est parfaite. Cela me saute aux yeux. Méditez cet article et tâchez de le leur faire saisir.

Et surtout faites bien attention que je n'entends pas intercaler de *h* dans les mots qui, étymologiquement, n'en contiennent pas. Nous continuerons d'écrire, *Mario, patrio*, etc., avec un accent aigu comme devant. Seulement dans les mots comme *tria, variable*, etc., nous les laisserons tels quels, *tria, variable*. Je suis persuadé que le lecteur les prononcera très bien.

3° Cet *h* est si logique que M. Avril l'a adopté dans son dictionnaire où il écrit *fiho, jihasso, fiheto*, et Camille Reybaud dans ses vers.

Quant au choléra, c'est, je crois, fini pour cette année. Total, 54 décès. A Saint-Rémy, il y a eu une dizaine de cas éparpillés; ça n'est rien.

La politica

Se Mistral aguèt d'idéas politicas e que trevèt lei ciucles republicans dins son joine tèmps, voguèt jamai que l'entrepachèsson dins son accion dins lo Felibritge. Lo pensament mager de sa vida sarà estat de salvar la lenga provençala e de rendre sa libertat ai provençaus, qu'enchau lo regime politic. Jamai acetèt de se marcar sus una tierra electorala levat a Malhana ont èra sus lei doas tieras opausadas. Mistral a dich qu'auriá acetat un mandat que dins una assemblada constituenta. Se desparlèt fòrça dau resquilhament a drecha de Mistral dins son vielhonge en s'apielant sus son estacament a Maurras que deviá mai tard s'esperdre dins lei renunciaments de *l'action française*. La letra çai-après ajudarà faire lume :

Mon cher Maurras, c'est l'idée fédéraliste qui engendre le Félibrige (nul ne le sait mieux que moi) c'est par l'idée fédéraliste qu'il vécut, qu'il vit et qu'il doit vivre. Cela est si bien senti par tout le monde qu'on ne peut expliquer que par cet accord tacite, la venue spontanée de vous les jeunes (c'est à dire de tous les indépendants) à l'idée-mère. Le jacobinisme centraliste et antiprovincial a vainement essayé

de donner le change en s'emparant de nos comités consistoriaux et autres sénats léthifères. Le félibrige allait devenir le tréteau du plus grotesque chauvinisme. Nous a-t-on assez humiliés avec l'antithèse de la petite et de la grande patrie! Allez devant, cher protagoniste, avec les jeunes qui vous admirent. Les "immortels principes" seront bien heureux de suivre... Vobiscum et cum spiritu tuo.

La revòuta de 1907

Après la crisa deguda a la filloxèra, leis excès dau sucratge de la vendémia, la fabricacion dau vin de farlabica pertot en França, lei vinhairons occitans victimas d'una situacion de monocultura se tròban dins una situacion economica catastrofica a la prima de 1907. Lei primieras manifestacions pacificas menadas per lo Marcelin Albèrt coneisson pas qu'un ressòn limitat dins lo narbonés. Mai lèu lèu, lo flume de la contestacion vai créisser, metent en perill lo govèrn francès menat per Clémenceau. Lei manifestants son de mai en mai nombrós, 40 000 a Narbona, 250 000 a Carcassona, benlèu 800 000 a Montpelhier lo 9 de junh de 1907. Un autre òme de pes es vengut rajónher Marcelin Albèrt, es lo Cònse de Narbona, lo Dr Ernèst Ferrol, una mena de socialista populista. Lo governament manda l'armada per restablir l'òrdre e crebar dins l'uòu çò que sembla de mai en mai un soslevament dau Sud còtra lo Nòrd. Ernèst Ferrol prepausa alara au comitat d'Argeliers de soscar a la constitucion d'una republica independenta dau "Miègjorn". L'ocupacion militari pesuga e l'arrestacion de Ferrol menan lo pòble a de manifestacions mai duras que s'acaban dins lo sang lo 20 de junh, l'armada tira sus la fola, i a quatre mòrts demieg lei manifestants, un regiment se mutina, lo país es sus lo ponch de cabussar dins la guèrra civila. Frederic Mistral, granda figura emblematica amb son prèmi Nobèl de literatura, invitat a prene lo cap de la revòuta lo 9 de junh demòra sord ai sollicitacions. Clemenceau amb l'armada mestreja lo terrenç, e amb lo vòte d'una lèi còtra la fraude, apasima amb dificultat lo mond dei vinhairons occitans.

Lo 26 de mai de 1912, per la Santa Estèla que se debanava a Narbona, Ernèst Ferrol ondrèt l'Ostau de Comuna dau drapèu occitan. Per l'escasença acabèt son discors en lenga nòstra amb aquestas doas frasas : « Una nacion que sap escampar son sang (a prepaus deis eveniments de 1907) es pas una nacion mòrta. Visca la nacion occitana ! ».

Degun pòu dire çò qu'auriá avengut se Mistral s'aviá chausit de menar la lucha... 1907 restarà lo mistèri d'un rescònte mancat entre l'istòria granda e la destinada d'un èsser d'eccepcion emblèma d'un pòble. Podèm, coma que vague, apondre que lo murtre de Jaurès e lo chaple de 14-18 amudiràn per un bòn briu nòstre pòble...

L'escòla

Cresès que la patrio, talo que la councevon messiés li centralisaire, courreguèsse de grand risque, se dins nòstis escolo uno fca pèr semana se cantavo, pèr eisèmple, *Parpaïoun*, *marido-ti*, o *Lou roussignòu que volo* o la cansoun dóu *Moussi* o aquelo dóu *Gibous* ?

Cresès que la republico, uno e indivisiblo, fuguèsse en gros dangiè d'estrassaduro se, vejan, dins li coulège e li licèu, de tèms en tèms se iè cantavo *Ai rescountra ma mèi dilun* o *Lou camin de Perpignan* o la cansoun dis *Esclop* e *Magali* e, perqué noun ? *Lou rèi En Pèire* o *Coupa santo* !

E dins lis escouleto de chatouno o memamen dins li couvènt e li licèu de damisello, cresès que l'anarié tant mau de canta *L'Escriveito* o *Fanfaneto* o *Miansoun* o li poulit novèl de Sabòli o de Roumanibo !

Sabès-ti, à-n-aquéu prepaus, que nosto *Marcho di Ròi*, messo en vogo pèr *l'Arlésienne*, es devengu lou cant festièu dis elèvo de l'Escolo noumalo de Paris ? Es que nòsti coulegiau, d'Avignoun o de Marsiho, se moustrarien plus fièr qu'èli ?
(1898 aiòli)